



## A2.3 Zarezerwuj zakwaterowanie

- ☐ Rezerwuj i rezerwuj pokój — telefonicznie, e-mailem i online.
- ☐ Znaj swoje zwyk!e typy hoteli i pokoi.

<b>Hostel</b>	<i>(Hostel)</i>	<b>Transfer z lotniska</b>	<i>(Vervoer vanaf de luchthaven)</i>
<b>Apartment</b>	<i>(Appartement)</i>	<b>P!atno! z g!ory</b>	<i>(Vooruitbetaling)</i>
<b>Nocleg</b>	<i>(Accommodatie)</i>	<b>Warunki odwo!ania</b>	<i>(Annuleringsvoorwaarden)</i>
<b>Pok!j jednoosobowy</b>	<i>(Eenpersoonskamer)</i>	<b>Dost!pny</b>	<i>(Beschikbaar)</i>
<b>Pok!j dwuosobowy</b>	<i>(Tweepersoonskamer)</i>	<b>Zarezerwowany</b>	<i>(Gereserveerd)</i>
<b>Pok!j z widokiem</b>	<i>(Kamer met uitzicht)</i>	<b>Potwierdzi! rezerwacj!</b>	<i>(Reservering bevestigen)</i>
<b>Wi-fi</b>	<i>(Wi-fi)</i>	<b>Anulowa! rezerwacj!</b>	<i>(Reservering annuleren)</i>
<b>Cena za noc</b>	<i>(Prijs per nacht)</i>	<b>Rezerwowa! </b>	<i>(Reserveren)</i>
<b>!niadanie w cenie</b>	<i>(Ontbijt inbegrepen)</i>	<b>Nocowa! </b>	<i>(Overnachten)</i>

### 1. Scan de QR-code om de video te bekijken, of lees de tekst. (QR: Audio)



Klientka dzwoni do **hotelu** i m!owi, że szuka **zakwaterowania** dla czterech os!b w drugim tygodniu lipca. Recepcjonista proponuje dwa **pokoje dwuosobowe** na trzecim pi!trze. Kobieta pyta, czy jest **winda**, poniewa! przyjad! z du!! ilo!ci! baga!u. Do rezerwacji potrzebny jest *paszport* i numer karty kredytowej.

*De klant belt naar het **hotel** en zegt dat ze **accommodatie** zoekt voor vier personen in de tweede week van juli. De receptionist stelt twee **tweepersoonskamers** op de derde verdieping voor. De vrouw vraagt of er een **lift** is, omdat ze met veel bagage zullen aankomen. Voor de reservering zijn een paspoort en een creditcardnummer nodig.*

1. Na jaki termin klientka szuka zakwaterowania?
  - a. Na pierwszy tydzie! sierpnia.
  - b. Na drugi tydzie! lipca.
  - c. Na koniec czerwca.
  - d. Na trzeci tydzie! wrze!nia.
2. Jakie pokoje proponuje recepcjonista?
  - a. Jedno du!e studio dla czterech os!b.
  - b. Cztery pokoje jednoosobowe.
  - c. Dwa pokoje dwuosobowe.
  - d. Jeden pok!j jednoosobowy i jeden apartament.

1-b 2-c

### 2. Grammatica: Biernik w liczbie mnogiej: kogo? co?



In het Pools gebruiken we de accusatief in het meervoud om te zeggen dat we iemand of iets kennen, leuk vinden, hebben, bezichtigen, kopen, enz.

Rodzaj (Geslacht)	Końcówki (Uitgangen)	Mianownik I. poj. (Nominatief enkelvoud)	Biernik I. mn. (Accusatief meervoud)
męskoosobowy (mannelijk-persoonlijk)	- <b>ów</b> (po spółgłoskach twardych i po -c, -j) (na harde medeklinkers en na -c, -j)* - <b>i</b> (po spółgłoskach miękkich i po -l) (na zachte medeklinkers en na -l) - <b>y</b> (po spółgłoskach stwardniałych) (na verhardde medeklinkers)	Polak (Pool) gość (gast) piłkarz (voetballer)	Polak <b>ów</b> (Poolen) gości (gasten) piłkarz <b>y</b> (voetballers)
niemęskoosobowy (męski nieosobowy i żeński) (niet-mannelijk-persoonlijk (mannelijk niet-persoonlijk en vrouwelijk))	- <b>y</b> (po spółgłoskach twardych) (na harde medeklinkers) - <b>i</b> (po (na) -k, -g) - <b>e</b> (po spółgłoskach miękkich, po -l, po spółgłoskach stwardniałych) (na zachte medeklinkers, na -l, na verhardde medeklinkers)	karta (kaart) nocleg (overnachting) rezerwacja (reservering)	kart <b>y</b> (kaarten) nocleg <b>i</b> (overnachtingen) rezerwacj <b>e</b> (reserveringen)
niemęskoosobowy (nijaki) (niet-mannelijk-persoonlijk (onzijdig))	- <b>a</b>	okno (raam)	okn <b>a</b> (ramen)

Alle mannelijke persoonsnamen die in de nominatief meervoud eindigen op -owie, krijgen in de accusatief meervoud de uitgang -ów (znam tych panów, uczniów, mistrzów).

Een 'bewegende e' komt voor in de woorden: chłopiec - chłopców, lew - lwy, zamek - zamki.

1. Czy rezerwuje pan \_\_\_\_\_ czy jednoosobowe? (Reserveert u tweepersoonskamers of eenpersoonskamers?)  
 a. pokoi dwuosobowych      b. pokój dwuosobowy      c. pokojów dwuosobowych  
 d. pokoje dwuosobowe
2. Lubię hostele, ale teraz wybieram \_\_\_\_\_. (Ik hou van hostels, maar nu kies ik appartementen.)  
 a. apartamentów      b. apartamenty      c. apartamentach      d. apartament

1. pokoje dwuosobowe 2. apartamenty

### Herschrijf de zinnen (QR: AI+)



1. Znam tego Polaka z pracy.  
 \_\_\_\_\_  
 (Ik ken deze Polen van het werk.)
2. Lubię tego gościa, bo jest bardzo pomocny.  
 \_\_\_\_\_  
 (Ik mag deze gasten, omdat ze heel behulpzaam zijn.)

3. W sobotę oglądam tego piłkarza w telewizji.

---

*(Op zaterdag kijk ik naar deze voetballers op televisie.)*

**1.** Znam tych Polaków z pracy. **2.** Lubię tych gości, bo są bardzo pomocni. **3.** W sobotę oglądam tych piłkarzy w telewizji.

### 3.Oefeningen

#### 1. Koppel de items die een verwante betekenis hebben.

- |                      |                            |
|----------------------|----------------------------|
| a. zarezerwowany     | 1. wolny teraz             |
| b. dostępny          | 2. śniadanie jest wliczone |
| c. cena za noc       | 3. koszt jednej nocy       |
| d. śniadanie w cenie | 4. już zajęty              |

a-4 b-1 c-3 d-2



#### 2. Bevestiging van de reservering - Hotel Słoneczny (QR: Audio)

**Vul de lege plekken in:** płatność z góry, pokój dwuosobowy, dostępny, wi fi, Cena za noc, potwierdzić rezerwację



Dziękujemy za rezerwację w Hotelu Słonecznym w Gdańsku. Zarezerwowano (1) \_\_\_\_\_ na 2 noce, od 12 lipca. (2) \_\_\_\_\_ obejmuje śniadanie i (3) \_\_\_\_\_. Pokój jest (4) \_\_\_\_\_ od godziny 15:00, a wymeldowanie do 11:00.

Aby (5) \_\_\_\_\_, prosimy o (6) \_\_\_\_\_ w ciągu 3 dni. Warunki odwołania: bezpłatnie do 48 godzin przed przyjazdem; później pobieramy opłatę za 1 noc. Jeśli potrzebujesz transferu z lotniska, napisz w odpowiedzi na tę wiadomość.

*Bedankt voor uw reservering bij Hotel Słoneczny in Gdańsk. Er is een tweepersoonskamer gereserveerd voor 2 nachten, vanaf 12 juli. De prijs per nacht is inclusief ontbijt en wifi. De kamer is beschikbaar vanaf 15:00 uur en uitchecken is tot 11:00 uur.*

*Om de reservering te bevestigen, vragen wij om vooruitbetaling binnen 3 dagen. Annuleringsvoorwaarden: gratis tot 48 uur voor aankomst; daarna brengen wij kosten in rekening voor 1 nacht. Als u een transfer vanaf de luchthaven nodig heeft, schrijf dan als antwoord op dit bericht.*

*(1) pokój dwuosobowy, (2) Cena za noc, (3) wi fi, (4) dostępny, (5) potwierdzić rezerwację, (6) płatność z góry*

1. Do kiedy można anulować rezerwację bezpłatnie i w jakim terminie prosi hotel o płatność?

\_\_\_\_\_

#### 3. Luister naar het audiofragment en kies het juiste antwoord. (QR: Audio)

- Osoba woli pokój jednoosobowy zamiast hostelu.
- Wi-fi nie jest wliczone w cenę noclegu.
- Anulowanie rezerwacji jest bezpłatne najpóźniej dwa dni przed przyjazdem.

1-V 2-X 3-V

Waar Onwaar

- |                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



#### 4. Kies de juiste oplossing

1. Dzień dobry, \_\_\_\_\_ pokój dwuosobowy na dwie noce od piątku. *(Goedendag, ik reserveer een tweepersoonskamer voor twee nachten vanaf vrijdag.)*  
a. rezerwuję      b. rezerwujemy      c. rezerwuję      d. rezerwujesz
2. Czy państwo \_\_\_\_\_ apartament z widokiem i Wi-Fi na weekend? *(Reserveren jullie een appartement met uitzicht en wifi voor het weekend?)*  
a. rezerwujesz      b. rezerwują      c. rezerwuję      d. rezerwujecie
3. W hostelu \_\_\_\_\_ tylko jedną noc, a potem jedziemy dalej. *(In het hostel overnachten we maar één nacht, en daarna reizen we verder.)*  
a. nocujemy      b. nocujemy      c. nocuję      d. nocują
1. rezerwuję 2. rezerwują 3. nocujemy



#### 5. Rollenspel - dialogen (QR: Audio)

##### Telefon do hostelu w Gdańsku

**Recepcjonistka** *Hostel Motława, dzień dobry, w czym mogę pomóc?*  
**(Hostel** *Hostel Motława, goedendag, waarmee kan ik u helpen?)*

**Motława):**

**Klient:** *Dzień dobry, chciałbym zarezerwować nocleg na dwie noce, od 12 do 14 lipca. Czy jest dostępny pokój dwuosobowy?*  
*(Goedendag, ik wil graag een overnachting reserveren voor twee nachten, van 12 tot 14 juli. Is er een tweepersoonskamer beschikbaar?)*

**Recepcjonistka** *Tak, mamy dostępny pokój dwuosobowy. Cena za noc to 220 zł, wi-fi jest w cenie, śniadanie nie jest wliczone.*

**(Hostel** *Ja, we hebben een tweepersoonskamer beschikbaar. De prijs per nacht is 220 zł, wifi is inbegrepen, ontbijt is niet inbegrepen.)*

**Motława):**

**Klient:** *Rozumiem. Czy wymagana jest płatność z góry i jakie są warunki odwołania, jeśli będę musiał anulować rezerwację?*  
*(Ik begrijp het. Is vooruitbetaling vereist en wat zijn de annuleringsvoorwaarden als ik de reservering moet annuleren?)*

**Recepcjonistka** *Prosimy o płatność z góry za pierwszą noc. Rezerwację można anulować bezpłatnie do 48 godzin przed przyjazdem — czy potwierdzić rezerwację na pana nazwisko?*

**(Hostel** *We vragen om vooruitbetaling van de eerste nacht. De reservering kan gratis worden geannuleerd tot 48 uur vóór aankomst — zal ik de reservering op uw naam bevestigen?)*

1. Jaki pokój i na jakie daty rezerwuje klient?
-

## 6. Spreken: vertaal en beantwoord (QR: AI+)



Chciałbym/Chciałabym zarezerwować pokój na ... noc(e). / Czy pokój jest dostępny i jaka jest cena za noc? / Proszę potwierdzić rezerwację e-mailem.

1. Chcesz zarezerwować nocleg w Polsce na dwie noce – jaki typ pokoju wybierasz i co powinno być w cenie (np. śniadanie, Wi-Fi)?

---

2. Dzwonisz do hotelu, a recepcja mówi, że nie ma wolnych pokoi w wybranym terminie – o co prosisz recepcjonistę, aby znaleźć inne rozwiązanie?

---

## 7. Schrijven: E-mail (QR: AI+)

### Hostel Wawel

Dzień dobry Pani/Panie,  
dziękujemy za zapytanie o nocleg. Mamy **dostępny pokój dwuosobowy** w terminie 12–14 lipca (2 noce). **Cena za noc:** 210 zł. **Wi-fi** jest w cenie. **Śniadanie** kosztuje 25 zł/osoba.

Aby **potwierdzić rezerwację**, prosimy o informację:

- godzina przyjazdu
- czy chce Pan/Pani **transfer z lotniska**
- czy odpowiada **płatność z góry** (przelew)

Pozdrawiam,  
Anna, recepcja



**Schrijf een passende reactie:** *Chciałbym/Chciałabym potwierdzić rezerwację na... / Czy śniadanie może być w cenie, czy płacę osobno? / Proszę o informację o warunkach odwołania.*

---

---

---

### Belangrijke werkwoorden

ja  
ty  
on/ona/ono  
my  
wy  
oni/one

### Rezerwować (reserveren)

Czas teraźniejszy  
rezerwuję  
rezerwujesz  
rezerwuje  
rezerwujemy  
rezerwujecie  
rezerwują

### Nocować (overnachten)

Czas teraźniejszy  
nocuję  
nocujesz  
nocuje  
nocujemy  
nocujecie  
nocują